

Der Glückliche [de:ɐ̯ ˈglʏk.lɪ.çə] (The happy one)

Text by *Josef Karl Benedikt von Eichendorff* (1788-1857)

Set by *Hugo Wolf* (1860-1903), *Liebesglück* [ˈli:.bəs.,glʏk] (Love's Happiness) from *Eichendorff-Lieder*, #16

Ich	hab'	ein	Liebchen	lieb	recht	von	Herzen,
[ʔɪç	ha:p	ʔa:en	ˈli:p.çən	li:p	rɛçt	fɔn	ˈhɛr.tsən]
I	have	a	sweetheart	dear	rightly	from-the	heart,

(*I have a sweetheart that I love with all my heart,*)

Hellfrische	Augen	hat's	wie	zwei	Kerzen,
[ˈhɛl,frɪ.ʃə	ˈʔa:o.gən	hats	vi:	tsva:e	ˈkɛr.tsən]
bright-fresh	eyes	has-she	like	two	candles,

(*she has bright fresh eyes that shine like two candles,*)

Und wo sie spielend streifen das Feld,
Ach, wie so lustig glänzet die Welt!

Wie in der Waldnacht zwischen den Schlüften
Plötzlich die Täler sonnig sich klüften,
Funkeln die Ströme, rauscht himmelwärts
Blühende Wildnis– so ist mein Herz!

Wie vom Gebirge ins Meer zu schauen,
Wie wenn der Seefalk, hangend im Blauen,
Zuruft der dämmernden Erd', wo sie blieb'?
So unermesslich ist rechte Lieb'!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

